PRINCIPIOS HUMANITARIOS
AQUÍ Y AHORA

EDITORIAL

Cada día, las crisis humanitarias en todo el mundo ocupan titulares de noticias. Las imágenes asociadas a estas tragedias suelen estar relacionadas con lágrimas, sufrimiento, hambre, desesperación, soledad, separación, desolación, etc. A veces, nos sentimos impotentes o desbordados por todas estas imágenes de crisis, violencia, conflictos armados y desastres naturales. La instalación artística contemporánea *Principios Humanitarios Aquí y Ahora* es una reacción a dichos sentimientos.

La Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), en colaboración con el Musée de l'Elysée en Lausana y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), ha elaborado un proyecto que permite a las personas tomar distancia y hacer una pausa para reflexionar y para sentir. La idea es ofrecer un espacio de discusión y debate sobre la situación humanitaria y su evolución.

En lugar de afrontar estas crisis directamente, hemos dado carta blanca a diez fotógrafos suizos para que reflexionen e ilustren los principios humanitarios que son fundamentales para la acción humanitaria.

Los principios de humanidad, neutralidad, imparcialidad e independencia constituyen, en efecto, la brújula que guíe toda acción que pretenda proporcionar ayuda y socorro a millones de personas afectadas. Estos principios y los valores que representan son los fundamentos y los objetivos de la acción humanitaria y le confieren su carácter universal.

A través del arte de la fotografía, el resultado suscita profundas reflexiones sobre la complejidad de las cuestiones a las que se enfrentan las operaciones humanitarias. Para ello recurre al poderoso y universal lenguaje de las imágenes. El objetivo es incitar al público a reflexionar sobre este tema, sin proponer soluciones preestablecidas, sino más bien estimulando nuevas e inesperadas reflexiones gracias a este cambio de perspectiva.

Principios Humanitarios Aquí y Ahora pretende ayudar a los visitantes a entender mejor y con mayor profundidad el significado de los principios humanitarios en la vida cotidiana y proporciona un espacio para el *Diálogo sobre Humanidad.*

Tatyana Franck,
Directora del Musée de l'Elysée

Gilles Carbonnier,
Vicepresidente del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR)

Embajador Manuel Bessler,
Delegado para la Ayuda Humanitaria y Jefe del Departamento de Ayuda Humanitaria y CSA

LOS PRINCIPIOS HUMANITARIOS

Desarrollo de los principios fundamentales y de los principios humanitarios

Los principios fundamentales del Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja no surgieron como principios abstractos. Son el fruto de la acción real de personas solidarias que espontáneamente acudieron en ayuda de los heridos y moribundos en el campo de batalla de Solferino en 1859. Posteriormente, se intentó identificar los conceptos generales y los principios rectores que pudieran servir de base para la acción humanitaria futura. Un primer intento de formulación fue *Recuerdo de Solferino* de Henry Dunant, ya en 1862.
Lo mismo sucede con los principios humanitarios. Actualmente son cruciales para que las Naciones Unidas, sus organismos y todos los Estados proporcionen y mantengan el acceso a la población civil afectada por desastres naturales, conflictos armados u otras situaciones de emergencia complejas para paliar el sufrimiento humano dondequiera que se encuentre. El objetivo de la acción humanitaria es proteger la vida y la salud y garantizar el respeto de los seres humanos en el marco de esos principios.

Humanidad El sufrimiento humano debe ser atendido dondequiera que se encuentre. El objetivo de la acción humanitaria es proteger la vida y la salud y garantizar el respeto de los seres humanos.

Imparcialidad La acción humanitaria debe llevarse a cabo en función de la necesidad, dando prioridad a los casos más urgentes y sin hacer distinciones por motivos de nacionalidad, raza, género, creencias religiosas, clase u opinión política.

Neutralidad Los actores humanitarios deben abstenerse de tomar partido en las hostilidades o en las controversias de orden político, racial, religioso o ideológico.

Independencia La acción humanitaria debe ser independiente de los objetivos políticos, económicos, militares o de otro tipo que cualquier actor pueda tener con respecto a las áreas en las que se esté llevando a cabo la acción humanitaria.

EL COMPROMISO DE UN PAÍS, UNA ORGANIZACIÓN HUMANITARIA Y UN MUSEO

Ministerio de Asuntos Exteriores Suizo

Si bien los principios humanitarios de humanidad, imparcialidad, neutralidad e independencia están arraigados en su historia, Suiza tiene la firme convicción de que ahora son más pertinentes que nunca. De hecho, en un entorno humanitario cada vez más complejo y polarizado, la acción humanitaria basada en estos principios sigue marcando la diferencia en la prevención eficaz del sufrimiento y en el acceso y la atención a las poblaciones necesitadas. Podemos y debemos reforzar estos principios reafirmando y demostrando constantemente su importancia, fomentando la comprensión de estos principios fundamentales y apoyando a todos los actores en su aplicación. En este sentido, nos comprometemos con este proyecto artístico para concienciar sobre lo que significa aplicar los principios humanitarios no sólo en la acción humanitaria, sino también en nuestras vidas cotidianas.

Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR)

El CICR se ha comprometido con este proyecto ya que nos brinda la oportunidad de replantearnos los cuatro principios humanitarios de una manera distinta. Este proyecto amplía el horizonte y ofrece un fascinante paralelismo entre el arte y los principios humanitarios. El mensaje y la esencia de los principios humanitarios son comunes y sin duda siguen teniendo alcance universal. Sin embargo, su lectura se puede realizar desde prismas muy distintos. En general, es un excelente ejemplo de cómo el arte habla de manera distinta a las personas, y de cómo facilita el diálogo allí donde no hubiera sido posible en otro contexto.

Musée de l'Elysée, Lausana

Para muchas personas en Suiza, la vida cotidiana parece muy alejada de la aplicación de los principios humanitarios. Como museo de fotografía, queríamos cuestionar esta idea y admitir que estos principios se aplican en contextos que van más allá de los desastres naturales y de las guerras. Trascienden la edad, el género, la cultura, el idioma, y están también presentes en numerosas facetas de la vida cotidiana. Además, consideramos que la fotografía es una herramienta poderosa y relevante para hacerlo, y creemos que el arte brinda a los visitantes la oportunidad de acercarse a los principios humanitarios desde nuevos ángulos. Además, colectivamente, estas películas nos recuerdan no sólo la diversidad de la experiencia humana y la presencia cotidiana de actos humanitarios, sino también la versatilidad y el poder de la imagen para transmitirlos.

PRINCIPIOS HUMANITARIOS AQUÍ Y AHORA

¿Cómo puede el arte ayudarnos a entender los principios humanitarios? En el marco de una colaboración con la Ayuda Humanitaria Suiza y en conversación con el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, el Musée de l'Elysée dio carta blanca a diez artistas de la Suiza francófona para que compartieran su visión de los principios de humanidad, imparcialidad, neutralidad e independencia. A través de la realización de cortometrajes inéditos, los artistas examinan el impacto de dichos principios desde un punto de vista nuevo, local y contemporáneo.

Rebecca Bowring,
***The Mechanical Bride*, 2018**
© Rebecca Bowring

REBECCA BOWRING

The Mechanical Bride

La novia mecánica

Las imágenes especulares son el núcleo de la creación de Rebecca Bowring, *The Mechanical Bride*, una oda a la interacción humana que, según ella, se está perdiendo en nuestra sociedad. "Traté de resaltar dos aspectos que hacen más difíciles las relaciones entre las personas: la pérdida de contacto visual, y la presencia de la tecnología moderna y de las redes sociales", dice. Su mayor reto fue crear una obra en torno a los cuatro principios humanitarios y, al mismo tiempo, mantenerse fiel a su trabajo. "Me centré en el principio de humanidad, que me vino de manera natural. Sin embargo, reflejar la neutralidad en mi película fue casi imposible", recuerda Rebecca. "Veo mi trabajo como una conversación y hasta ahora, nunca he tenido un intercambio neutral con nadie". La mayor fase de aprendizaje para Rebecca fue darse cuenta de las dificultades de aplicar los principios humanitarios en la vida cotidiana.

MARK HENLEY

Mark Henley,
***Facing Prejudice,* 2018**
© Mark Henley

Facing Prejudice

Frente al prejuicio

Con la creación de *Facing Prejudice*, Mark Henley pretendía hacer algo distinto, no esperaba que su proyecto tomara este giro. “Me puse a hacer retratos de hombres vulnerables que a menudo luchan por expresarse y hablar de lo que han pasado”. La exposición temporal que realizó sufrió actos de vandalismo durante la noche y los rostros fueron desfigurados. Como fotógrafo documental, Henley siempre ha tratado de permanecer detrás de la cámara. Sin embargo, este trabajo le dio una nueva perspectiva. “Aprendí a gestionar la autoexposición, a usar mi propia voz y a aceptar mi reacción ante los acontecimientos como parte de la historia”, observa. “Al final, el proyecto se transformó en una historia de acción, de reacción y de contra-acción por mi parte, convirtiendo las fotos finales dañadas en una metáfora sobre las dificultades de integración de las personas vulnerables”.

CYRIL PORCHET

Selfish

Égoïstes

Con *Selfish*, Cyril Porchet quiere recordarnos que, aunque los principios pueden tener buenas intenciones, también pueden crear obstáculos para los humanos. “Los principios son ambivalentes y pueden ser un auténtico desafío, pero es por eso por lo que existen”, dice, y destaca que su proyecto refleja fundamentalmente el principio de humanidad. Durante dos minutos y medio, vemos cómo los carpas koi luchan por la comida, una escena que impresionó enormemente a Cyril durante su primera visita a Japón. “Cuando vi estos peces luchar por sobrevivir, me sentí consternado por la desigualdad entre ellos”. También es un despliegue de opuestos. “Al igual que en mi trabajo anterior, quería encontrar un equilibrio entre el poder seductor de una imagen y la ansiedad.”

Cyril Porchet,
***Selfish*, 2018**
© Cyril Porchet

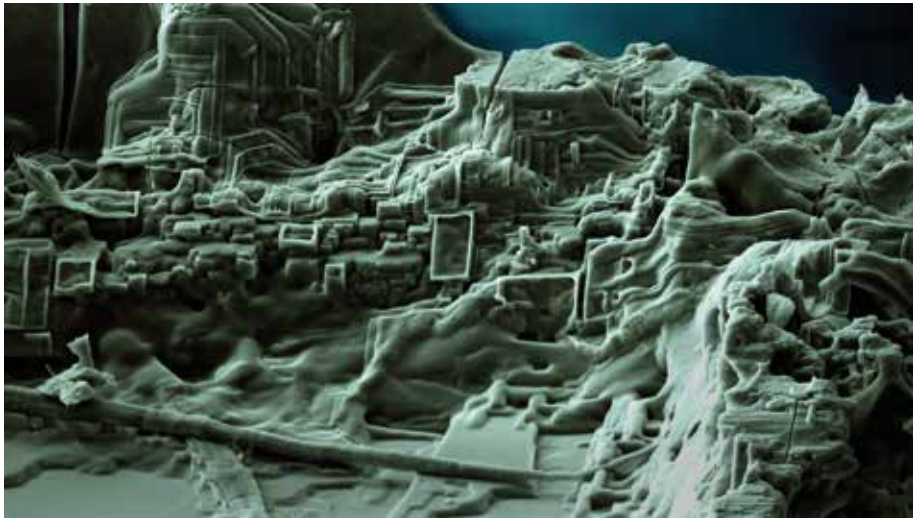
LAURENCE RASTI

Le Salève

Monte Salève

Antes de participar en este proyecto, Laurence Rasti creía que tenía que viajar muy lejos para encontrar poderosas imágenes para sus proyectos, que a menudo abordan temas como la identidad, los derechos humanos y la migración. Cuando creó *Le Salève*, se dio cuenta de que podía encontrar imágenes fuertes e historias conmovedoras delante de su puerta. “Si el proyecto no se hubiera llamado ‘Aquí y Ahora’, quizás no hubiera buscado a mi alrededor. Quizás sea una coincidencia, pero tras mi paseo simbólico al Salève con Zia, un hombre afgano, he realizado varios proyectos fotográficos en Ginebra”. Mientras trabajaba en su película, aprendió que las cuestiones humanitarias no se detenían en las fronteras. “Hay algo absurdo en el hecho de que la gente no nazca con los mismos derechos en todo el mundo. Simplemente no lo entiendo”.

Laurence Rasti,
***Le Salève,* 2018**
© Laurence Rasti



Virginie Rebetez,
***Memorial Garden*, 2018**
© Virginie Rebetez

VIRGINIE REBETEZ

Memorial Garden

Jardines de la memoria

Cuando se le pidió participar en el proyecto, Virginie Rebetez se mostró encantada de poder realizar su sueño de utilizar su fotografía para mostrar el mundo humanitario. “Es importante que los artistas se comprometan con su trabajo y con la sociedad”, dice. Cuando creó *Memorial Garden*, tenía en mente los cuatro principios de independencia, imparcialidad, neutralidad y humanidad, pero centrarse en humanidad era lo primero, tanto para los vivos como para los muertos. “Es el cuerpo físico y la presencia lo que una familia llora con la muerte; los rituales funerarios contribuyen a aceptar la pérdida y a cerrar ese ciclo en nuestra vida”. Para Virginie, la neutralidad es el principio humanitario menos compatible con las artes ya que, según ella, tiene un significado completamente distinto en el mundo creativo. “Hacer arte significa que no puedes ser neutral, es la expresión de una idea”.

MANON WERTENBROEK

Manon Wertenbroek,
***Journées semblables*, 2018**
© Manon Wertenbroek

Journées semblables

Días iguales

Para Manon Wertenbroek, una de las cosas que más le atrajo del proyecto fue la libertad de los artistas para crear. “Nunca antes había trabajado por encargo y me pareció fascinante crear algo siguiendo los principios humanitarios”, dijo. El principal foco de atención de Manon es el principio de humanidad, que traslada a cómo las personas interactúan entre sí, cómo se conectan o se desconectan. En *Journées semblables*, retrata conflictos psicológicos recurriendo a imágenes borrosas acompañadas de narraciones negativas. Al mismo tiempo, aparecen subtítulos que dan un giro positivo a la situación. “He aplicado un método denominado ‘reevaluación cognitiva’, que es una estrategia de regulación de emociones para hacer frente a situaciones difíciles”. El proyecto también resultó beneficioso para su desarrollo personal. “Aprendí a controlar mejor mis propias emociones cuando me enfrento a situaciones difíciles”.

CAROLINE ETTER

Schmolitz

El principio de humanidad es el núcleo del cortometraje de Caroline Etter, *Schmolitz*, una historia sobre un solicitante de asilo y un agente funerario que acaban trabajando juntos debido a las circunstancias que los rodean. “Cuando rodé la película, traté de ser neutral como artista y como observadora, pero aun así tenía una opinión sobre el asunto”, dice. Pese a que hay pocas palabras en la película, el mensaje de Caroline llega con fuerza: la humanidad está en el corazón de nuestra capacidad para comunicarnos con los otros y aceptar sus diferencias. El proyecto, explica, fue un increíble reto profesional y personal que involucró a numerosas personas diferentes que han compartido experiencias similares. “Expresar una cuestión humanitaria desde una perspectiva artística y ver su impacto en un contexto local y contemporáneo fue sin duda didáctico”.

Caroline Etter,
***Schmolitz*, 2018**
© Caroline Etter

YANN GROSS

Les Maraudeurs

Los merodeadores

Cuando se le pidió participar en este proyecto, Yann Gross aprovechó la oportunidad para destacar una situación que tiende a olvidarse en nuestras sociedades. “El fenómeno de las personas sin hogar ocupa una gran parte de nuestras vidas, pero en comparación con la situación de los refugiados, los reportajes en los medios de comunicación son bastante escasos”, observa. Al crear *Les Maraudeurs*, una historia sobre un hombre que creó una aldea para que las personas sin hogar reconstruyeran sus vidas, el principio de humanidad ocupó el primer plano de su trabajo. La película resalta la importancia de reconocer a estas personas como nuestros pares y observarnos mutuamente para desarrollar la introspección. “Compartir experiencias y ser valorado por los demás es la esencia de la humanidad del hombre”. La neutralidad también juega un importante rol en la película. “La gente en el pueblo es neutral; todo el mundo es bienvenido, sin importar su religión o color de piel”.

Yann Gross,
***Les Maraudeurs,* 2018**
© Yann Gross

SARAH CARP

Sarah Carp,
***Renaissance*, 2018**
© Sarah Carp

Renaissance

Renacer

Con su impresionante y conmovedora fotografía, Sarah Carp reflexiona sobre su propia vida como madre y sobre el reto al que se enfrentaba en esa época. “Elegí una historia personal porque como madre soltera con un bebé recién nacido necesitaba ayuda. Fue un período bastante frágil en mi vida”, dice. Esta es probablemente la razón por la que los principios de humanidad e independencia fueron los que más influyeron en *Renaissance*. La neutralidad, según Sarah Carp, no puede realmente asociarse con el arte. “Tan pronto como se decide presentar algo en un contexto, se pierde la neutralidad. Como mi proyecto representa mi vida, quería mostrar sensibilidad y encontrar la distancia apropiada para sugerir tensión, pero sin mostrar nada directamente”. El proyecto ayudó a Sarah a entender el significado personal de los principios humanitarios y cómo aplicarlos.

MATHIEU BERNARD-REYMOND

Mathieu Bernard-Reymond,
***On n'y comprend rien*, 2018**
© Mathieu Bernard-Reymond

On n'y comprend rien

No entendemos nada

El proyecto mismo y el reto de probar algo nuevo inspiraron a Mathieu Bernard-Reymond. En *On n'y comprend rien*, describe la importancia de ser bueno con los demás para sentirse humano. "La película sugiere que nuestra necesidad de humanidad está estrechamente ligada a nuestras necesidades individuales de redención y a la lucha contra el tiempo y la muerte", dice. Mediante la perfecta superposición de imágenes en blanco y negro, Mathieu ilustra cómo los humanos se ven continuamente confrontados a paradojas cuando piensan a mayor escala. Este proyecto le inspiró a aventurarse y a dar un paso más allá. Era la primera vez que intentaba una obra de animación, componía una banda sonora original, coescribía el texto y hablaba de su propia experiencia personal.

Diálogos sobre Humanidad

El objetivo de esta instalación artística contemporánea es fomentar el compromiso consciente de los visitantes con el arte. Se alienta al público a formular sus propias interpretaciones y a centrarse en sus emociones mientras reflexiona críticamente sobre los principios humanitarios y su aplicación en la vida cotidiana. Dado que *Principios Humanitarios Aquí y Ahora* está destinado a la participación de la audiencia, se invita al público a "unirse activamente a la conversación" y a compartir sus interpretaciones y experiencias personales. **#DialoguesOnHumanity**, un componente del proyecto, es una plataforma tanto para discusiones y debates in situ como en línea. Inspirados por nuevos e innovadores enfoques, le invitamos a participar, reflexionar e intercambiar.

*Únase a nosotros y comparta sus pensamientos, sentimientos, preguntas e historias personales en la conversación global **#DialoguesOnHumanity.***

NOTAS

Principios Humanitarios Aquí y Ahora

Agradecimientos
El Musée de l'Elysée, el Ministerio de Asuntos Exteriores Suizo y el CICR desean expresar su profunda gratitud a todos aquellos que han contribuido a la realización de este proyecto. Un especial agradecimiento a los artistas por su entusiasmo y compromiso con este proyecto.
Asimismo, quisiéramos expresar nuestra gratitud a todos los trabajadores humanitarios de todo el mundo por poner en peligro sus propias vidas para ayudar a las personas afectadas por los desastres naturales y los conflictos armados.

Concepción y producción
Este proyecto es el fruto de un partenariado entre el Musée de l'Elysée y el Ministerio de Asuntos Exteriores Suizo, en conversación con el CICR.

Concepción del proyecto	Ministerio de Asuntos Exteriores Suizo y Pascal Hufschmid
Coordinador del proyecto	Hannah Pröbsting
Experto en educación	Afshan Heuer
Diseño	CANA atelier graphique
© Textos	Musée de l'Elysée, Ministerio de Asuntos Exteriores Suizo y el CICR
Tapa	© Sarah Carp
Contratapa	© Rebecca Bowring

Principios Humanitarios Aquí y Ahora

PRINCIPIOS HUMANITARIOS
AQUÍ Y AHORA

Elysée Lausanne

ICRC

Cruz Roja Española

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza para España y Andorra